

**TD**

**الأمم المتحدة**

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.3/47  
TD/B/COM.3/EM.15/3  
25 July 2002

ARABIC  
Original: ENGLISH

## **مؤتمر الأمم المتحدة**



## **للتجارة والتنمية**

**مجلس التجارة والتنمية**

لجنة المشاريع وتسهيل الأعمال التجارية والتنمية

اجتماع الخبراء المعنى باستراتيجيات التجارة

الإلكترونية من أجل التنمية

جنيف، ١٠ - ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٢

### **تقرير اجتماع الخبراء المعنى باستراتيجيات التجارة**

### **الإلكترونية من أجل التنمية**

المعقود في قصر الأمم، جنيف

من ١٠ إلى ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٢

### **المحتويات**

#### **الصفحة**

٢ ..... أولاً - خلاصة أعدّها الرئيس

١٢ ..... ثانياً - المسائل التنظيمية

#### **المرفق**

١٤ ..... الحضور

## الفصل الأول

### خلاصة أعدّها الرئيس

#### مقدمة

- عُقد اجتماع الخبراء المعني باستراتيجيات التجارة الإلكترونية من أجل التنمية: العناصر الأساسية لبيئة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، لا سيما ما يتصل منها بالبلدان النامية. ونظر الخبراء، بصفة خاصة، في حالة الأعمال التجارية والتنمية في دورتها السادسة المعقودة في شباط/فبراير ٢٠٠٢. وكان على الاجتماع أن يقوم بعرض ومناقشة التجارب الوطنية للبلدان المتقدمة النمو والنامية على السواء وتحديد العناصر الأساسية لوضع استراتيجيات وطنية للتجارة الإلكترونية تكون قائمة على المشاركة وشاملة، وتنفيذها ومعرفة أثرها في البلدان النامية. ونظمت المناقشات التي دارت بشأن البند ٣ من جدول الأعمال وفقاً للمواضيع التالية:

- (أ) الصلات والتفاعلات القائمة بين استراتيجيات التجارة الإلكترونية والجوانب الأخرى لل استراتيجيات والسياسات الإلئانية؛
- (ب) تحديد الاستراتيجيات الوطنية للتجارة الإلكترونية: عرض التجارب الوطنية؛
- (ج) تنمية الموارد البشرية وتدريبها على التجارة الإلكترونية؛
- (د) الجوانب القانونية والتنظيمية لاستراتيجيات التجارة الإلكترونية؛
- (هـ) الاتصالات السلكية واللاسلكية، والهياكل الأساسية وسبل الوصول؛
- (و) تصميم استراتيجيات التجارة الإلكترونية: الأدوار التي تضطلع بها الحكومات والفعاليات غير الحكومية؛ و
- (ز) الدعم الدولي المقدم لاستراتيجيات التجارة الإلكترونية على الصعيدين الوطني والإقليمي.

#### استراتيجيات التجارة الإلكترونية والتنمية

- أعرب الخبراء عن وجهات نظرهم بشأن مجموعة واسعة من المسائل التي تتصل بتنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، لا سيما ما يتصل منها بالبلدان النامية. ونظر الخبراء، بصفة خاصة، في حالة تنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والعوائق الكبرى التي تواجه البلدان النامية

والاستراتيجيات التي يمكن أن تستخدم بغية النهوض بالتجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البلدان النامية. وفيما يلي خلاصة لأهم النقاط التي نوقشت وحظيت بتوافق واسع في الآراء.

### إسهام التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التنمية

٣- أعرب الخبراء عن إقراراً هم بأهمية التي تكتسيها التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية لبلدانهم. وتبين تجرب العديد من البلدان المتقدمة وبعض البلدان النامية أنه كان للتجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات أثر اقتصادي هام على المؤسسات والمجتمع عامة. وباتت التجارة الإلكترونية والأعمال التجارية الإلكترونية في تلك البلدان تؤدي دوراً هاماً في إنتاج السلع والخدمات وتبادلها.

٤- ولا تقتصر مساهمة التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات على تبادل السلع والخدمات. فقد باتت تسخر أيضاً في العديد من مجالات الحياة الاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك التصنيع، والمشتريات، والتوزيع والخدمات المالية، وأدت إلى تحسين فعالية تلك الأنشطة وإدارة المؤسسات، فضلاً عن تحسين مهارات العمال. كما أنها تحسن توفير الخدمات العمومية والحصول على الخدمات الاجتماعية مثل التعليم والصحة.

٥- وأصبحت التجارة الإلكترونية القوة الدافعة لعملة الاقتصاد العالمي. ونتيجة لذلك، أصبح العديد من مؤسسات البلدان النامية يشكل جزءاً لا يتجزأ من الشبكات العالمية لسلسلات الإمداد بالمنتجات التي تستخدمن أساليب التجارة الإلكترونية على نحو متزايد. وتحث المؤسسات القائمة في البلدان المتقدمة النمو، من خلال تلك الشبكات، مؤسسات البلدان النامية على تبني التكنولوجيات الجديدة للمعلومات. فالبلدان التي لا تعامل بالتجارة الإلكترونية يمكن أن تعرّض للخطر القدرة التنافسية لمؤسساتها.

٦- ولم يشرع العديد من البلدان النامية إلا حديثاً في جن الفوائد الجمة التي يمكن أن تتيحها التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ونتيجة لذلك، لا تزال الفجوة كبيرة بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية في استخدام التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وقد تم درس الأسباب الدفينة لهذه الحالة درساً مفصلاً. وتشمل قلة الوعي بالتجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفوائدها؛ والافتقار إلى المعايير الأساسية الضرورية للاتصالات السلكية واللاسلكية ووسائل الربط بالإنترنت؛ عدم القدرة على تحمل تكاليف الوصول إلى شبكة الإنترت؛ والافتقار إلى الأطر القانونية والتنظيمية الملائمة؛ والنقص في القدرات البشرية المطلوبة؛ وعدم استخدام اللغة والمحظى المحليين؛ وعدم وجود المهارات والقدرة على تنظيم المشاريع. وتشمل العوائق الأخرى قلة توفر آليات ملائمة للتسديد المباشر على الخط، وصغر حجم الأسواق المحلية وانعدام العلامات التجارية.

## الحاجة إلى وضع استراتيجيات لتنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

-٧ رغم وضوح الفوائد التي يمكن أن يجنيها المجتمع وعملية التنمية من التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فليس من المرجح أن تكتسب دون بذل جهود واعية ترمي إلى صياغة استراتيجيات إلكترونية وتنفيذها (وهي استراتيجيات يمكن استخدامها بغية النهوض بالتجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البلدان النامية). ويجب أن تعالج العوامل التي أعاقت تنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البلدان النامية بالتخاذل إجراءات متضادة في مجال السياسة العامة. وفي أكثرية الحالات، تتطلب الحلول اتخاذ قرارات ووضع أولويات على الصعيد السياسي. وبالفعل، ثُبّر تجربة العديد من البلدان المتقدمة والبلدان النامية التي نجحت في تنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الدور الأساسي الذي أدته السياسات والاستراتيجيات الحكومية التي استُحدثت ونُفذت على مختلف أصعدة المجتمع. وينبغي للحكومات أن ترتكز على هيئة بيئية تكنولوجية واسعة ومنظمة للتجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات يستفيد منها المجتمع عاماً. وفي بعض الحالات، قد تتطلب الاستراتيجيات الإلكترونية إجراء إصلاحات كبيرة على صعيد السياسة العامة والهيكل الأساسي، وهي إصلاحات لا تقدر على تنفيذها سوى الحكومات لتوفير حافز لمشاركة الأطراف المؤثرة على نطاق أوسع.

## وضع استراتيجيات إلكترونية لتلبية احتياجات البلدان فرادى

-٨ شدد العديد من الخبراء على أنه في الوقت الذي يمكن أن تطبق فيه مجموعة من الاستراتيجيات الإلكترونية على البلدان النامية عامة، فإنه لا يمكن لأي مجموعة بمفردها من الاستراتيجيات الإلكترونية أن تتماشى مع ظروف جميع البلدان النامية واحتياجاتها. وبصفة عملية، فإنه توجد استراتيجيات إلكترونية بديلة ترمي إلى تنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تنمية سليمة في البلدان المختلفة. وبصفة خاصة، لكي يكتب النجاح لاستراتيجية إلكترونية، يجب أن يتم وضعها بما يتمشى والبيئة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية لبلد بعينه، بالتشديد على أهمية مجموعة الممارسات الدولية السليمة الآخذة في الظهور وعبراعاة مسائل مثل التنسيق وقابلية التبادل.

-٩ ويجب أن ينظر إلى الاستراتيجيات الإلكترونية على أنها مجموعات من التدابير تكمل كل واحدة منها الأخرى. ذلك أن تنفيذ عدد قليل فقط من الاستراتيجيات الإلكترونية يمكن أن يكون غير كاف نظراً إلى أنه يمكن للمجالات التي لم تُتَّخذ فيها إجراءات أن تقوِّض فعالية الاستراتيجيات التي حرر إرساءوها. وبناء على ذلك، فإن مجالات مثل المسائل القانونية، والتوعية، والموارد البشرية، والهيكل الأساسي وسبل الوصول، والمدفوعات الإلكترونية والتوزيع وتيسير التجارة يجب أن ينظر إليها بصفة مشتركة وتطويرها على نحو متوازٍ.

## النهاية إلى إشراك جميع الأطراف المؤثرة في وضع استراتيجيات إلكترونية

١٠ - يمكن للحكومات، عن طريق توفير إطار عمل، الاضطلاع بدور هام في ضمان مشاركة الأطراف المؤثرة مشاركة كاملة. فقد أثبتت التجارب الناجحة أن إنشاء كيان على أعلى مستويات الحكومة يشمل جميع الأطراف المؤثرة إنما يشكل عنصراً أساسياً في الاستراتيجية الإلكترونية. ذلك لأن تنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات مسألة متعددة الأبعاد، ويستلزم تصميم وتنفيذ استراتيجيات إلكترونية فعالة مشاركة جميع الأطراف المؤثرة، من فيهم ممثلو الحكومات على المستوى الرفيع، ومنظمات أصحاب العمل، والمجتمع المدني والمستهلكون. وتم التشدد أيضاً على ضرورة أن تكون الحكومات قدوة في تبني ممارسات الحكومة الإلكترونية.

١١ - وبغض النظر عن أهمية الدور الذي يتضطلع به الحكومة في استحداث استراتيجيات إلكترونية وتنفيذها، فإنه يجب أن يتأنى، في نهاية المطاف، الاستثمار اللازم من القطاع الخاص. وتبين التجارب أن القطاع الخاص كان أكثر الأطراف المؤثرة ابتكاراً والقوة الدافعة الكبرى لتنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وبصفة عامة، فإن أساليب تطبيق التكنولوجيا على أنشطة الأعمال التجارية تقررها السوق بصفة أكثر فاعلية من الحكومة. غير أن الاستراتيجية الإلكترونية التي تجمع بين تدخل القطاع العام ومبادرة القطاع الخاص بطريقة تدعم كل واحدة منها الأخرى هي الاستراتيجية الوحيدة القابلة للبقاء.

## النهاية إلى هيئة بيئه اقتصادية محربة

١٢ - رأى الخبراء أنه بالإمكان تعزيز نجاح التجارة الإلكترونية عن طريق الإصلاحات، بما في ذلك تحرير مجالات مثل الاتصالات السلكية واللاسلكية ونظم المدفوعات. ومع ذلك، رأى الخبراء أنه يمكن لاستراتيجية كهذه أن تؤثر في الوئام الاجتماعي إذا لم ترافقها تدابير علاجية تراعي حاجات الشعوب والمناطق التي يمكن أن تتأثر سلباً بها. فلا بد من وضع تدابير تحرير بعيدة المدى كهذه في إطار الإصلاحات الميكائيلية الاقتصادية الوطنية الأوسع نطاقاً. وإضافة إلى ذلك، فإن الأمثل هو تحرير الاقتصاد في جميع القطاعات أو الخدمات على نحو متسرق. ذلك لأن تحرير بعض القطاعات وترك قطاعات أخرى يمكن أن يحول دون التنفيذ الكامل للاستراتيجيات. واقتصر الخبراء أيضاً، أنه من أجل تعزيز سبل الوصول والاتصالية، ينبغي أن تستكمل الإصلاحات في مجال تحرير الاقتصاد والهيكل الأساسي، حيالاً أمكناً، بحلول تكنولوجيا على مستوى المجتمع المحلي، واستخدام اللغات المحلية وعدم استخدام الحواسيب.

## قياس فعالية الاستراتيجيات الإلكترونية

١٣ - لاحظ الخبراء أن قياس نجاح الاستراتيجيات الإلكترونية القائمة مسألة أساسية من أجل تقييم فعاليتها على النحو المناسب والتخطيط لوضع استراتيجية مستقبلاً. ولوحظ مع ذلك أن أساليب القياس تختلف من بلد إلى آخر وبالتالي فإن مقارنة إنجازات البلدان المختلفة ليست سهلة. ويمكن نظرياً قياس بعض المؤشرات، مثل الاستعداد الإلكتروني وزيادة إنتاجية الموظفين نتيجة تطبيق التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإن كان من الصعب القيام بذلك عملياً. ورأى الخبراء أيضاً أن من المفيد استحداث مجموعة من المؤشرات التي يمكن مقارنتها دولياً بهدف قياس فعالية أنشطة التجارة الإلكترونية.

## الوعية وتنمية الموارد البشرية

٤ - يعاني العديد من البلدان النامية من قلة الوعي بمختلف جوانب التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، مثل مزايدها، والمسائل القانونية والتنظيمية، وأفضل الممارسات، والحلول التكنولوجية، وما إليها. وقلة الوعي هذه سائدة في جميع المستويات، بما في ذلك لدى صانعي القرارات على مستوى الحكومة والمؤسسات ولدى المستهلكين. وتبعداً لذلك، فإن التوعية مسألة حيوية لجميع الأطراف الفاعلة، ولا سيما بالنسبة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم. ويمكن أن تنجذب عملية التوعية بوسائل مختلفة منها المناهج الدراسية الملائمة في النظام التعليمي، والدورات التدريبية التي ترعاها الحكومة - والشركات التجارية - وتبادل المعلومات والآراء عن طريق تنظيم حلقات العمل والمؤتمرات. كما يمكن تنظيم حملات التوعية عن طريق وسائل الإعلام.

٥ - واعتبر الخبراء تنمية الموارد البشرية عنصراً أساسياً من عناصر استراتيجية التجارة الإلكترونية وواحداً من أكثر الاختناقات إثارة للتحدي بالنسبة إلى البلدان النامية الساعية للولوج بنجاح في مجال التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات. ذلك أن العديد من البلدان النامية يعاني من نسبة إلمام ضعيفة بالقراءة والكتابة ومستوى التعليم لا يكفي لتنفيذ التعديلات الازمة تفيناً كاماً في تنظيم العمل، وهي تعديلات ضرورية لاستخدام التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بكفاءة.

٦ - وسلّم الخبراء بأنه من أجل معالجة النواقص في مستوى الإلمام بالقراءة والكتابة والتعليم، يتوجب على الحكومات، بالتعاون مع القطاع الخاص، الاستثمار في التعليم والتدريب وصياغة سياسات ملائمة في مجال تنمية الموارد البشرية، بغية الاستفادة على نحو كامل من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتجارة الإلكترونية. وينبغي تكييف النظم التعليمية والمناهج الدراسية بغية مراعاة متطلبات التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

١٧ - وينبغي أن تتضمن خطط تنمية الموارد البشرية تحولاً من نقل المعلومات والمعارف إلى اكتساب التفكير النقدي والابتكاري. كما يجب أن تضمّن سياسات تنمية الموارد البشرية بهدف توفير سبل متكافئة للنساء والرجال للحصول على فرص العمل المتاحة في سوق العمالة. وينبغي اتخاذ تدابير تهدف إلى استدراك هدر العمالة الماهرة الناتجة عن هجرة الأدمغة. وبغية تحقيق هذا الغرض، يمكن وضع خطط لتعقب الرعايا العاملين في البلدان المتقدمة والعائد़ين من تلك البلدان، فضلاً عن إتاحة حواجز لهم عند عودتهم وكذلك تشجيعهم على العودة. وأبلغ خبراء عدidos عن حالات ناجحة في هذا المجال.

١٨ - ولاحظ الخبراء أن وجود مهارات متخصصة في تكنولوجيا المعلومات في البلدان النامية يمكن أن يفيد في اجتذاب شركات تكنولوجيا المعلومات من البلدان المتقدمة النمو لإنشاء مؤسسات أو فروع لها في البلدان النامية.

### الجوانب القانونية والتنظيمية

١٩ - تشكل الحاجة إلى إنشاء هيكل أساسية قانونية وفي مجال السياسة العامة تدعم أنشطة التجارة الإلكترونية وتؤدي إليها واحدة من المسائل الأساسية التي ينبغي لصانعي السياسات تناولها بالدرس عند تحديد استراتيجية التجارة الإلكترونية. وينبغي للتشريعات أن تهدف إلى توفير الأمن القانوني والقدرة على التبؤ والحياد التكنولوجي والتجاري فضلاً عن رفع الحواجز أمام الوصول إلى التجارة الإلكترونية واستخدامها وأمام الحركة الحرّة للتجارة الإلكترونية. وتبعاً لذلك، فإنه من المهم ضمان أن تكون الصفقات التجارية التي تتم على الخط صحيحة وملزمة قانوناً وقابلة للتنفيذ. ورغم أن العديد من المسائل مثل القانون الواجب التطبيق، والولاية القضائية، وحماية المستهلك والخصوصيات والبيانات يظل عالقاً على الصعيد الدولي، فقد جهز المجتمع الدولي عدداً من القوانين النموذجية والصكوك الدولية لتهيئة المناخ الملائم للتجارة الإلكترونية. وسلم الخبراء، من بين جملة أمور، بأهمية القانون النموذجي لعام ١٩٩٦ الذي وضعته لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي بشأن التجارة الإلكترونية والقانون النموذجي لعام ٢٠٠١ بشأن التوقيعات الإلكترونية الذي اعتمدته لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي. وكانت المرونة الملائمة للتشريعات النموذجية ملائمة في العديد من الحالات للدول التي ترغب في إدخال بعض التغييرات على النص الموحد.

٢٠ - ويجب أن تعكس أولويات السياسات الوطنية في الإطار القانوني لزيادة التيقُّن وتشجيع الثقة إلى أقصى حد في التجارة الإلكترونية واستخدامها. ذلك أن الإطار القانوني، الذي يشكل عنصراً أساسياً من عناصر البيئة الممكنة، يؤثر في مشاركة الأسواق. وتم التشديد على عملية الإصلاح وإجرائها تباعاً. فضلاً عن ذلك، شدد الخبراء على أهمية عقد حوار ونقاش عامين واسعين مع جميع الأطراف المؤثرة قبل إعداد تشريعات التجارة الإلكترونية بغية كفالة العدالة والتوازن المنصف بين مختلف المصالح المعنية.

٢١ - وشدد الخبراء على ضرورة أن تأخذ الدول احتياجاتها الذاتية في الاعتبار عند اعتماد أي تشريعات جديدة في مجال التجارة الإلكترونية. وينبغي لها، عند القيام بذلك، أن تراعي الطابع الدولي للتجارة الإلكترونية والرغبة في تنسيق النظم وتحقيق مواءمة بينها على الصعيد الإقليمي.

٢٢ - وحدد الخبراء عدداً من المسائل القانونية المهمة مثل الطريقة البديلة لتسوية التزاعات أو طريقة تسوية التزاعات على شبكة الاتصالات مباشرة، والتعاقد الإلكتروني، وحماية المستهلك، وحماية الخصوصية والبيانات، والجرائم الحاسوبية، والضرائب، والجمارك، والولاية القضائية، والاستيراد والتوزيع، وحقوق الملكية الفكرية بما في ذلك إدارة الحقوق الرقمية. وأكد الخبراء على لزوم أن تشارك البلدان النامية في النقاش الدولي الجاري. وفضلاً عن ذلك، لاحظ الخبراء، إقراراً منهم بتقارب طابع التجارة الإلكترونية، والأهمية المتزايدة التي باتت تكتسيها مبادئ القانون المتعلقة بالمنافسة العامة والاعتماد عليها لعدم ممارسة أنشطة مناهضة للمنافسة في حيز التجارة الإلكترونية.

٢٣ - وتم التشديد على أنه سيكون من الصعب تحقيق التنسيق في عدد من المجالات مثل الضرائب، والرسوم الجمركية، وخصوصية البيانات وأمنها، بسبب الظروف الاقتصادية والاجتماعية المتباينة التي تشهدها البلدان. غير أن من المهم تحقيق درجة معينة من التبادلية بغية تفادي الحاجز الذي تحول دون تنمية التجارة الإلكترونية. ولاحظ الخبراء وجود مجال آخر من المجالات التي تبعث على القلق والذي يتمثل في تطبيق بعض القوانين الوطنية عبر الحدود، وهي قوانين تحكم التجارة الدولية ويمكن أن تتعارض مع تشريعات وطنية أخرى. وتم التشديد على أن اندثار الحدود الإقليمية يشير تساؤلات بشأن إمكانية تطبيق المبادئ التقليدية للولاية القضائية والقانون الواجب تطبيقه في بيئة إلكترونية.

٢٤ - ورغم أنه من المعروف جداً أن التجارة والتكنولوجيا كثيراً ما تستبقان القانون وأن القانون قد تكيف تاريخياً لخدمة المطالب التجارية والمالية وتيسير التجارة، فإنه من الصحيح أيضاً أن التكنولوجيا تحتاج إلى مراعاة الشروط القانونية ذات الصلة. وينسحب ذلك تماماً على التجارة الإلكترونية، نظراً إلى أن قوانين العديد من البلدان تشتمل على شروط صارمة تتصل بمسائل مثل القدرة على التفاوض ومستندات الملكية. وعلاوة على ذلك، يستلزم التنظيم الفعال لمسائل التجارة الإلكترونية، مثل إدارة البريد الإلكتروني عدم الأهمية والحقوق الرقمية، أن تترافق الحلول التشريعية مع الحلول التقنية.

٢٥ - وشدد الخبراء على حياد وسائل الإعلام بوصفه مبدأ أساسياً يجب أن تراعيه الحكومات عند سن تشريعات.

٢٦ - وأقر الخبراء بأهمية التوقيعات الإلكترونية في إطار التجارة الإلكترونية بوصفها أداة حيوية تكفل الاستئناف من الرسائل الإلكترونية. ذلك أنه من المهم بالنسبة إلى البلدان التي ترغب في استخدام مختلف تقنيات التوقيع الإلكتروني أن تسن تشريعات ملائمة تضمن أن يتم استخدام التوقيعات الإلكترونية بأثر قانوني. ورغم أن عدداً كبيراً من البلدان سن تشريعات تعرف بصحة التوقيعات الإلكترونية، فإنه لا يوجد تقدم كاف في مجال الاعتراف بالشهادات الأجنبية والتوقيعات الإلكترونية عبر الحدود.

٢٧ - ورأى العديد من الخبراء أن حاجة البلدان النامية التي ترغب في تكيف قوانينها الوطنية إلى الحصول على المساعدة التقنية، لتهيئة بيئة ملائمة للتجارة الإلكترونية مثل مسألة ذات أولوية. ووجهت طلبات إلى المجتمع الدولي بغية تعزيز أنشطته في هذه المجالات. فضلاً عن ذلك، اعتبر أن تعزيز التدريب والتعليم من العناصر الأساسية لتنمية التجارة الإلكترونية.

### الاتصالات السلكية واللاسلكية، والهياكل الأساسية وسبل الوصول

٢٨ - نظر الخبراء في مسألة الاتصالات السلكية واللاسلكية، والهياكل الأساسية وسبل الوصول من زوايا عديدة. وناقשו المسألة في ضوء الفوارق التكنولوجية والاجتماعية القائمة بين البلدان النامية، بل وكذلك في إطار الفرق القائم بين المناطق الحضرية والمناطق الريفية في بلدان بعضها. ورأى أن هدف توفير الخدمات العالمية يجب أن يتجاوز الاتصالات المأهولة البسيطة وأن يشمل تكنولوجيات الإنترنت والتجارة الإلكترونية. وعند مناقشة النماذج والسياسات التي يمكن بها دعم الاتصالات السلكية واللاسلكية، والهياكل الأساسية وسبل الوصول في المناطق الريفية، أقرّ الخبراء بأن سبل الوصول والهياكل الأساسية تشكل، إلى جانب المحتوى المحلي في اللغات المحلية وما يتصل منها بالمجتمعات المحلية هدفاً يجدر تحقيقه.

٢٩ - ولوحظ أن البلدان النامية، ولا سيما مجتمعاتها المحلية الريفية، لا يمكنها انتظار أن تصبح التكنولوجيات المستطرورة حقيقة واقعة قبل العكوف على استخدام الإنترنت ومارسات التجارة الإلكترونية. ويمكن استحداث سياسات عامة ومارسات وتنفيذها في ظروف واقعية بقصد الأنشطة القائمة لتنظيم المشاريع. وينبغي أن تشجع المشاريع المجتمعية، حتى المشاريع التي تتضمن بطبيعتها نسبة ضئيلة من التكنولوجيا (البريد الإلكتروني الذي تكفله المجتمعات المحلية - أو إدارات البريد والبرق والهواتف)، بغية تحسين التماسك الاجتماعي.

٣٠ - وأتاح "النقاش حول البرامج غير المشفرة" أفكاراً تتعلق بالعديد من تطبيقات السياسات العامة الممكنة لفائدة البلدان النامية. ويمكن أن تكون البرامج غير المشفرة هامة للبلدان النامية بسبب رخص ثمنها، وقدرتها على تنمية التطبيقات باللغات المحلية وإمكانية استخدامها في التنمية المجتمعية في مجالات الاتصالات السلكية واللاسلكية والهياكل الأساسية وسبل الوصول. ورغم أن البرامج غير المشفرة ليست مجانية بالضرورة، فإنها كثيراً ما تناح

بأسعار تقل بكثير عن الأسعار التي تباع بها المنتجات التجارية. غير أنها تستلزم استثماراً في التدريب وفي إذكاء حس الوعي بخصائصها ونواصصها. ولوحظ أيضاً أنه في إطار السوق العالمية لبرامج الحاسوب، أتاحت البرامج غير المشفرة خياراً أكبر للمستهلكين وقاومت الممارسات الاحتكارية. وقد اعتمد العديد من الحكومات وأجهزتها في البلدان المتقدمة والبلدان النامية نظم وتطبيقات تشغيلية غير مشفرة.

٣١ - ويرتبط استخدام البرامج، سواءً كانت غير مشفرة أو تجارية، بالحصول على معدات حاسوب ميسورة الكلفة. ونوقش عدد من نماذج السياسات العامة، بما فيها دعم ملكية الأسر للحواسيب الشخصية وإنشاء ودعم مراكز تتيح سبل الوصول للمجتمعات. وأشارت تساؤلات بشأن كيفية تشجيع المستخدمين على استعمال التكنولوجيا لأغراض الأعمال التجارية والتنمية (الصحة والتعليم، وما إليها). ولوحظ أن تكثيف الاستخدام التجاري لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بتوفير الإمكانيات في مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية والهياكل الأساسية وسائل الوصول، يجب أن يستكمل باستحداث سياسات حكومية يكون الهدف منها وضع القطاع المالي على الخط. وأشارت مسألة أخرى هي ضرورة إجراء تقييم حاسم للمجالات التي يكون فيها أداء القطاع الخاص هو الأفضل والتي لم يتمكن فيها القطاع العام من الإسهام فيها إسهاماً هاماً.

٣٢ - ويلزم استحداث وتنفيذ استراتيجيات إلكترونية ذات صلة بالاتصالات السلكية واللاسلكية، والهياكل الأساسية وسائل الوصول مع مراعاة جميع شرائح المجتمع بغية التخفيف من وطأة الإقصاء الرقمي. وبالنسبة إلى المناطق الريفية التي لن يكون فيها الاستثمار الخاص في تنمية الاتصالات السلكية واللاسلكية مريحاً، يجب النظر في التمويل الحكومي أو غير ذلك من أشكال الإعاثات مع مراعاة أهداف التنمية الطويلة الأجل.

٣٣ - وناقشت الخبراء العديد من الاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز استخدام الأجهزة لأغراض تجارية في نقاط الوصول المتاحة للمجتمعات، مثل المدارس، ومقاهي الاتصال بالشبكات العالمية، ومراكز الاتصال من بعد وغيرها من المرافق العمومية. ورأى الخبراء أن المشاريع المجتمعية تحتاج إلى قدرة محلية على تنظيم المشاريع. ويمكن أن تنفذ الخدمات المجتمعية بيسر أيضاً عن طريق استخدام برامج غير مشفرة.

### الدعم الدولي للاستراتيجيات الإلكترونية

٣٤ - يمكن للمجتمع الدولي أن يضطلع بدور داعم في الجهود المبذولة من أجل استحداث استراتيجيات وطنية للتجارة الإلكترونية وتنفيذها. وشملت المبادرات العالمية التي تم تنفيذها مؤخراً، مثل مبادرات فرق العمل المعنية بفرض التكنولوجيا الرقمية والتابعة لمجموعة الثمانية، أو فرق العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة للأمم المتحدة، موضوع الاستراتيجيات الإلكترونية الوطنية في خطط عملها، معتبرة أن التخفيف من الهوة

الرقمية عنصر أساسى من عناصر الجهود العالمية الرامية إلى الحد من الفقر. وتم التشديد على أهمية ربط هذه الجهود بالجهود التي تبذلها منظمات دولية أخرى في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتنمية.

٣٥ - وأعرب الخبراء عن ترحيبهم بمشروع جميع الوكالات المانحة الكبرى في عملية استعراض سياساتها بمقدمة دمج تكنولوجيا المعلومات في برامجها الإنمائية. وينبغي تنسيق ذلك الدعم، إلى أبعد الحدود الممكنة، لتقليل الأزدواجية.

٣٦ - وينبغي للوكالات المانحة، عند تقديم مساعدتها الإنمائية إلى البلدان النامية، أن تضمن مساعدتها مكوناً لتنمية التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات. وينبغي استخدام الاستراتيجيات الإلكترونية الوطنية للبلدان النامية، كلما توفرت، بغية تحديد الحالات ذات الأولوية التي يمكن أن تحظى بالدعم الدولي.

٣٧ - وأقر الخبراء بأن الاستراتيجيات الإلكترونية تشكل حجر الزاوية لـ"تكنولوجيَا عالمية للمعلومات والاتصالات لوضع استراتيجية أو نهج إنمائي". ويجب أن يتحول التشديد في المبادرات الدولية من التركيز الضيق على الهياكل الأساسية وسبل الوصول إلى انتهاج نهج شامل يدمج تنمية الموارد البشرية، وبناء القدرات على صعيد المشاريع ومشاركة المجتمعات المحلية. ومن المهم استخدام تكنولوجيا المعلومات في إطار إإنمائي لمساعدة الفوائد الاقتصادية والاجتماعية إلى أقصى حد، بما في ذلك الآثار الإيجابية للتكنولوجيات الجديدة في الصحة العامة، والحد من الفقر، وإصلاح الاختلالات الجنسانية والإدارة الديمقراطية.

٣٨ - وألقى الضوء أيضاً على أهمية الشبكات الإقليمية، لتمكين البلدان التي تواجه نفس التحديات والتي لديها خلفيات اقتصادية واجتماعية مماثلة من تبادل الخبرات، والتخفيف من حدة التوتر بين الدينامية التكنولوجية وال الحاجة إلى التبادلية، وهو ما من شأنه أن يدفع البلدان إلى وضع معايير. ويمكن أن يوجد حل في المعايير التطورية التي تم وضعها على الصعيد الإقليمي.

٣٩ - ورأى الخبراء أيضاً أن هناك بعض العوائق التي لا يمكن لـتكنولوجيَا المعلومات معالجتها، مما استلزم استكمال الإجراءات المستخدمة على الصعيد الدولي لتسخير الإمكانيات الإنمائية للتكنولوجيات الجديدة بالأخذ بإجراءات على جبهات أخرى، منها على سبيل المثال، تعزيز إمكانات وصول صادرات البلدان النامية إلى الأسواق إلى أبعد الحدود.

٤٠ - وينبغي للبلدان النامية، عند تصميم استراتيجياتها للتجارة الإلكترونية، أن تنظر في سبل تعزيز مشاركتها في المنتديات الدولية التي تناقش فيها السياسات المتعلقة بالتجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والمسائل التنظيمية، بما فيها منظمة التجارة العالمية، والاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ولجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي ومؤسسة الإنترنت لإسناد الأسماء والأرقام (العنوانين الإنترنت).

## الفصل الثاني

### المسائل التنظيمية

#### ألف - عقد اجتماع الخبراء

٤١ - عقد اجتماع الخبراء المعنى باستراتيجيات التجارة الإلكترونية من أجل التنمية: العناصر الأساسية لبيئة تكنولوجية من أجل التجارة الإلكترونية في قصر الأمم، بجنيف، من ١٠ إلى ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٢.

#### باء - انتخاب أعضاء المكتب

٤٢ - انتخب اجتماع الخبراء، في جلسته الافتتاحية، العضوين التاليين للعمل في مكتبه:

الرئيس: سعادة السيد محمد حميد محمد جعفر (بروفيري دار السلام)

نائبة الرئيس والمقررة: السيدة ماريال بيكانادو (كوسنارييكا)

#### جيم - إقرار جدول الأعمال

(البند ٢ من جدول الأعمال)

٤٣ - أقر اجتماع الخبراء، في الجلسة ذاتها، جدول الأعمال المؤقت المعتم في الوثيقة TD/B/COM.3/EM.15/1. وبناء على ذلك، كان جدول أعمال الاجتماع على النحو التالي:

١ - انتخاب أعضاء المكتب

٢ - إقرار جدول الأعمال

٣ - استراتيجيات التجارة الإلكترونية من أجل التنمية: العناصر الأساسية لبيئة تكنولوجية من أجل التجارة الإلكترونية

٤ - اعتماد تقرير الاجتماع.

## دال - الوثائق

٤٤ - كان معروضاً على اجتماع الخبراء، للنظر في البند الموضوعي من جدول الأعمال، مذكورة من أمانة الأونكتاد بعنوان "استراتيجيات التجارة الإلكترونية من أجل التنمية: العناصر الأساسية لبيئة تكنولوجية من أجل التجارة الإلكترونية".(TD/B/COM.3/EM.15/2).

### هاء - اعتماد تقرير الاجتماع (البند ٤ من جدول الأعمال)

٤٥ - أذن اجتماع الخبراء، في جلسته الختامية، للمقررة بأن تعد التقرير الختامي للاجتماع، تحت سلطة الرئيس.

## المرفق

### \*الحضور\*

١ - حضر الدورة خبراء من الدول التالية الأعضاء في الأونكتاد:

السودان	الاتحاد الروسي
سويسرا	أذربيجان
الصين	الأردن
عمان	إستونيا
غامبيا	ألمانيا
غينيا	أنجولا وبربودا
فرنسا	أوروغواي
الفلبين	أوغندا
قطر	إيران (جمهورية - إسلامية)
قيرغيزستان	باكستان
الكامبودون	البحرين
كندا	البرازيل
كوبا	برادو
كولومبيا	بروني دار السلام
كينيا	بن
لاتفيا	بوتسوانا
لبنان	بوركينا فاصو
ماليزيا	بولندا
مدغشقر	بيلاروس
مصر	تايلند
المغرب	تونغو
منغوليا	جامايكا
مورسيوس	الجمهورية التشيكية
نيبال	جمهورية ترانسنيستريا
نيجيريا	جمهورية كوريا
الهند	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
هولندا	جنوب أفريقيا
اليمن	جيبوتي
اليونان	زامبيا
	زمبابوي

- ٢ - وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة في المجتمع:

مجموعة دول أفريقيا والカリبي والحيط الهادئ

منظمة العمل العربية

الجامعة الأوروبية

منظمة المؤتمر الإسلامي

مركز الجنوب

- ٣ - وكانت الوكالات المتخصصة التالية ممثلة في المجتمع:

منظمة العمل الدولية

البنك الدولي

الاتحاد البريدي العالمي

الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

المنظمة العالمية لملكية الفكرية

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

- ٤ - وكانت لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقانون التجاري الدولي، واللجنة الاقتصادية لأوروبا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ممثلة في المجتمع.

- ٥ - وكانت المنظمات غير الحكومية التالية ممثلة في المجتمع:

الفئة العامة

الغرفة التجارية الدولية

الاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة

المنظمة الدولية للتوحيد القياسي

الرابطة العالمية للمتدربين والزملاء السابقين في الأمم المتحدة

- ٦ - وحضر الاجتماع الحاضرون التالية أسماؤهم:

السيدة سويندبا بال شويدي، المنسقة، بيرل مونجيز، الهند

السيد سمير برادهي، المدير العام المساعد، شركة بيلوس للتأمين، بيروت، لبنان

السيدة فاندا سكارتيزي، وزيرة السياسة المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات، وزارة العلم والتكنولوجيا،

البرازيل

السيد غارجين شوغاسيان، المدير التنفيذي، مؤسسة تكنولوجيا المعلومات، يريفان، أرمينيا

السيد لينار فيك، مستشار لدى رئيس الوزراء، إستونيا

السيد إيريك كابريولي، أستاذ ومحامي، معهد الدراسات التجارية العليا، نيس، فرنسا

السيدة كاترين مان، كبيرة أعضاء معهد الدراسات الاقتصادية الدولية، واشنطن العاصمة، الولايات

المتحدة

السيدة سواسطي ميتر، أستاذة زائرة، جامعة ساسكس، المملكة المتحدة

السيد عز الدين انصيري، مستشار، إدارة الوظيفة العمومية، مكتب رئيس الوزراء، تونس

— — — — —